

Molweni

56a

Zulu/Xhosa words: Traditional
Additional Zulu/Xhosa and English words:
Markus Detterbeck

Let's say hello

Music: Zulu/Xhosa-Traditional
Arrangement and additional music:
Markus Detterbeck
© by Helbling, Rum/Innsbruck

Intro $\text{♩} = \text{ca. } 92$

□ Solo or small group ad lib

S

A

S

A

T

B

10

1. 2.

mf Mol - Hel -

mf *whispering* *simile*

(snap) Si - thi! (snap) (stomp) (clap) (snap) Si - thi! (snap) (snap) Si - thi! (snap)

Si - thi! Si - thi! Si - thi!



14

1.

we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke. Mol -
lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends! Hel -

(stomp) (clap) (snap) Si - thi! (snap) (stomp) (clap) (snap) Si - thi! (snap)
Si - thi!
Si - thi!

we - ni non - ke! Mol - we - ni non - ke! Mol -
wel - come - you here, hel - lo our friends! We

18

2. Tutti

3

3

Si - thi mol - we - ni, si - thi mol - we - ni, mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke.
Let's say hel - lo, hel - lo, hel - lo and wel - come - to

we - ni non - ke. Mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke.
lo to our friends! Hel - lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends.

(snap) (stomp) (clap) Mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke, mol - we - ni non - ke.
Hel - lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends, hel - lo 7 our friends.

ke! Mol - we - ni non - ke! Mol - we - ni non -
friends! We wel - come - you here! Hel - lo our

22

1.

2.

3

3

we - ni non - ke! Si - thi, si - thi mol - we - ni non - ke! Si - thi mol - ke!
you our friends! Hel - lo, Hel - lo, hel - lo to you our friends! Let's say hel - friends!

(stomp) (snap) (stomp) (snap)

Si - thi: mol - we - ni, mol - we - ni, mol - we - ni non - ke! Mol - ke! Si - thi mol -
(clap) Let's sing: hel - lo, hel - lo, hel - lo, hel - lo, hel - lo our friends, hel - lo! Hel - lo! Let us shake

Si - thi: mol - we - ni, mol - we - ni, mol - we - ni non - ke! Mol - ke! Mol -
(clap) Let's sing: hel - lo, hel - lo, hel - lo, hel - lo, hel - lo our friends, hel - lo! Hel - lo! Shake

ke! Mol - we - ni non - ke! Mol - we - ni non - ke! Mol - ke! Mol -
friends! We friends, Shake (clap) (clap)



28 **C** *p* *mf*

Mol - we - ni, si - thi mol - we - ni, mol - we - ni. Mol -
 Shake our hands, join in our wel - come, let's sing and dance. Shake

we - ni, mol - we - ni non - ke, si - thi mol - we - ni, mol - we - ni. Mol -
 bands, shake hands our friends, join in our wel - come, let's sing and dance. Shake

we - ni non - ke, mol - we - ni, mol - we - ni. Mol -
 bands our friends, shake hands, let's sing and dance. Shake

we - ni non - ke, mol - we - ni, non - ke! Mol -
 bands our friends, shake hands, our friends! Shake

32

we - ni, mol - we - ni non - ke, si - thi mol - we - ni, mol -
 bands, shake hands our friends. Join in our wel - come, to -

we - ni, mol - we - ni non - ke, si - thi mol - we - ni, mol -
 bands, shake hands our friends. Join in our wel - come, to -

we - ni, mol - we - ni. Si - thi mol - we - ni, mol -
 bands, our friends. Join in our wel - come, to -

we - ni non - ke! Si - thi mol - we - ni, mol -
 bands our friends. Join in our wel - come, to -

35 *f* 1. *f* D.S. 2. (Fine)

we - ni, (stomp) mol - we - ni non - ke! Si - thi mol - ke! (stomp)
 geth - er we'll sing and we'll dance! Let's say hel - dance!

we - ni, (stomp) mol - we - ni non - ke! Mol - ke! (stomp)
 geth - er we'll sing and we'll dance! Hel - dance!

we - ni, (stomp) mol - we - ni non - ke! Mol - ke! (stomp)
 geth - er we'll sing and we'll dance! Hel - dance!

we - ni, (stomp) mol - we - ni non - ke! Mol - ke! (stomp)
 geth - er we'll sing and we'll dance! Hel - dance!



D Interlude, freely (without dancing steps)

□ Solo or small group ad lib

39

1./2. Sa - wu - bo - na! Si - thi mol -
 1. Let's sing: Wel - come! Join in our
 2. Let's sing: Wel - come! Join in our

1./2. Sa - wu - bo - na si - si! —
 1./2. Wel - come ev' - ry - bod - y! —

1./2. Sa - wu - bo - na si - si! —
 1./2. Wel - come ev' - ry - bod - y! —

1./2. Sa - wu - bo - na si - si! —
 1./2. Wel - come ev' - ry - bod - y! —

D.S. al Fine

1. 2. in a steady beat

we - ni! Si - thi mol -
 sing - ing! Let's say hel -
 danc - ing!

1./2. Mol - we - ni bhu - ti! non - ke! Mol -
 1. Let's sing to - geth - er! geth - er! Hel -
 2. Let's dance to -

1./2. Mol - we - ni bhu - ti! non - ke! Mol -
 1. Let's sing to - geth - er! geth - er! Hel -
 2. Let's dance to -

1./2. Mol - we - ni bhu - ti! non - ke! Mol -
 1. Let's sing to - geth - er! geth - er! Hel -
 2. Let's dance to -

